ÉDITION 1(B) **MÉTRIQUE** CANADA **METRIC** EDITION 1(B) 24 G/3

RUISSEAU BÉTOURNÉ

TERRITOIRE-DU-NOUVEAU-QUÉBEC
QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

Military users, refer to this map as: / Référence de la carte pour usage militaire:
SERIES A 701 SÉRIE
MAP 24 G/3 CARTE
EDITION 1 MCE EDITION

LEGEND - LÉGENDE

- ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER ... ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
- ROAD, LOOSE SURFACE ... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD ... CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ... SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
- BUILT-UP AREA ... AGGLOMÉRATION
- RAILWAY; SIDING; STATION; STOP ... CHEMIN DE FER; VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
- BRIDGE ... PONT
- SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE ... BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
- HOUSE ; BARN ... MAISON; GRANGE
- CHURCH; SCHOOL ... ÉGLISE; ÉCOLE
- POST OFFICE ... BUREAU DE POSTE
- TOWER; FIRE; RADIO ... TOUR; FEU, RADIO
- WELL; OIL, GAS ... PUITS; PÉTROLE, GAZ
- TANK; OIL, GASOLINE, WATER ... RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
- POWER TRANSMISSION LINE ... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE ... MINE
- CUTTING; EMBANKMENT ... DÉBLAI; REMBLAI
- GRAVEL PIT ... CARRIÈRE DE GRAVIER
- INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT ... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
- COUNTY, DISTRICT BOUNDARY ... LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT
- TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY ... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
- D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED ... COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
- D.L.S. SECTION CORNERS ... COINS DE SECTION (A.T.C.)
- MUNICIPALITY BOUNDARY ... LIMITE DE MUNICIPALITÉ
- RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY ... LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
- HORIZONTAL CONTROL POINT ... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
- BENCH MARK WITH ELEVATION ... REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
- SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND; WATER ... POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
- STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE ... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
- DIRECTION OF FLOW ... DIRECTION DU COURANT
- LAKE; INTERMITTENT LAKE; PONDS ... LAC; LAC INTERMITTENT, ÉTANGS
- FLOODED LAND ... TERRAIN INONDÉ
- MARSH; SWAMP (WOODED) ... MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX
- DRY RIVER BED WITH CHANNELS ... LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
- STRING BOG ... FONDRIÈRE À FILAMENTS
- TUNDRA: LAKES IN TUNDRA; POLYGONS ... TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
- RAPIDS; FALLS; RAPIDS ... RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
- FORESHORE FLATS, SAND: ABOVE, IN WATER ... ESTRANS, SABLE: AU DESSUS, SOUS L'EAU
- ROCKS ... ROCHES
- DAM ... BARRAGE
- WHARF ... QUAI
- DITCH ... FOSSÉ
- CONTOURS ... COURBES DE NIVEAU
- APPROXIMATE CONTOURS ... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- DEPRESSION CONTOUR ... COURBE DE CUVETTE
- CLIFF ... FALAISE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER ... POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
- ESKER ... ESKER
- SAND, SAND DUNES ... SABLE; DUNES DE SABLE
- PALSA BOG ... FONDRIÈRE DE PALSE
- WOODED AREA, FOREST ... SURFACE BOISÉE, FORÊT
- CLEARED AREA ... ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY COMPILATION — PHOTOGRAPHIE RESTITUTION

REVISION — REVISION

24 G/5	24 G/6	24 G/7
24 G/4	24 G/3	24 G/2
24 B/13	24 B/14	24 B/15

GRID ZONE DESIGNATION / DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 19V

100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M: EP FP 6

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT: CHURCH — ÉGLISE (as above / ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point: 97
LONGITUDE EST: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: 97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: 5
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5
975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point: 98
LATITUDE NORD: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère: 98
Estimate tenths of a square from this line northward to point: 4
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4
984
GRID REFERENCE SAMPLE / EXEMPLE DU QUADRILLAGE: 975984
Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 63 miles) / La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 miles)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 19
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1975 MAGNETIC BEARING is 34°20' (610 mils) WEST of GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 10.7'
GRID NORTH is 1°28' (26 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1975 est à 34°20' (610 mils) OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 10.7'
NORD DU QUADRILLAGE 1°28' (26 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS
Metres 30 20 10 0 — 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 — 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA 1975.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1975.
PARTIAL NAMES UPDATE 1982.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES
NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975.
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.
© CANADA 1975, TOUS DROITS RÉSERVÉS
MISE À JOUR TOPONYMIQUE PARTIELLE EFFECTUÉE EN 1982

PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE

24 G/3
ÉDITION 1(B) EDITION

MÉTRIQUE/METRIC